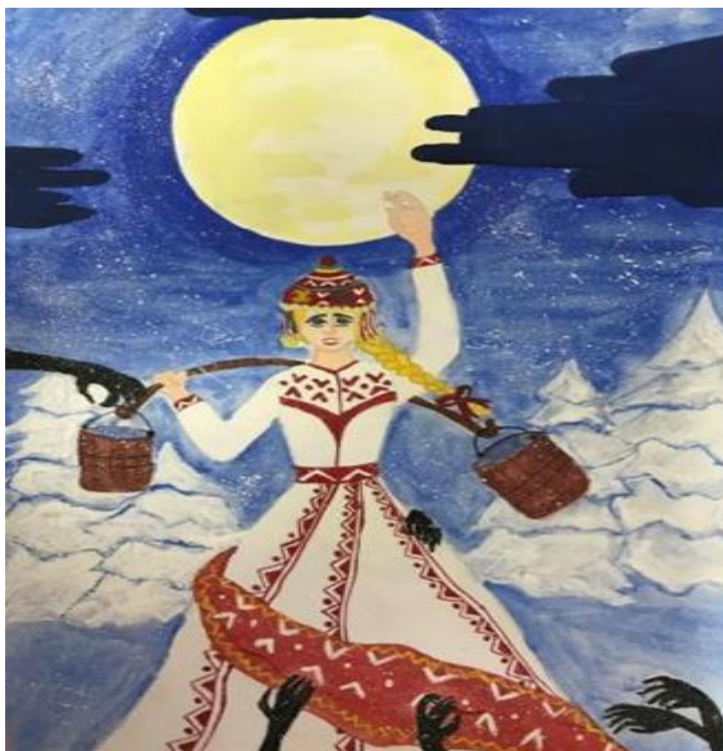
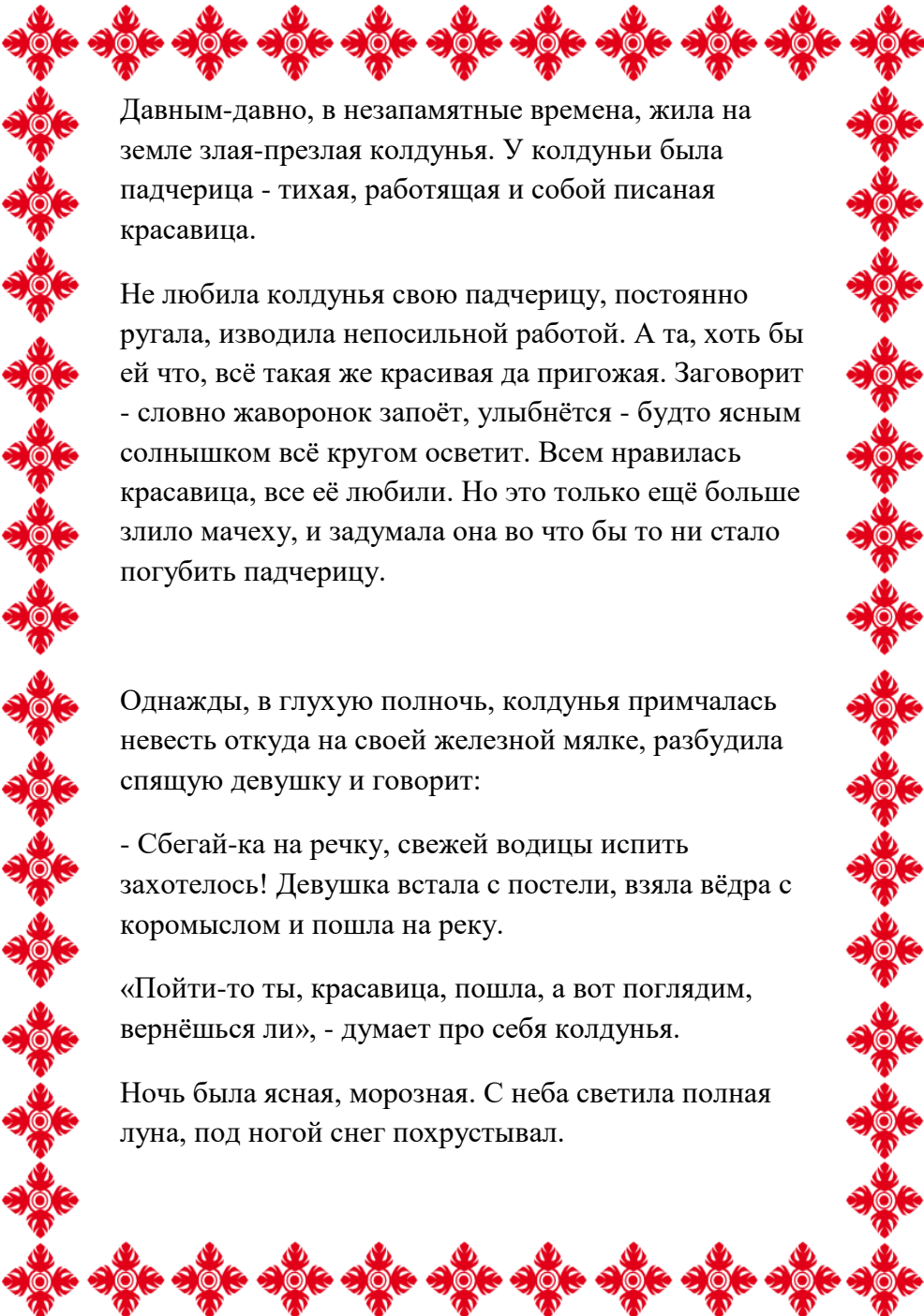


Чувашская народная сказка

Девушка на луне





Давным-давно, в незапамятные времена, жила на земле злая-презлая колдунья. У колдуньи была падчерица - тихая, работающая и собой писаная красавица.

Не любила колдунья свою падчерицу, постоянно ругала, изводила непосильной работой. А та, хоть бы ей что, всё такая же красивая да пригожая. Заговорит - словно жаворонок запоёт, улыбнётся - будто ясным солнышком всё кругом осветит. Всем нравилась красавица, все её любили. Но это только ещё больше злило мачеху, и задумала она во что бы то ни стало погубить падчерицу.

Однажды, в глухую полночь, колдунья примчалась невесть откуда на своей железной мялке, разбудила спящую девушку и говорит:

- Сбегай-ка на речку, свежей водицы испить захотелось! Девушка встала с постели, взяла вёдра с коромыслом и пошла на реку.

«Пойти-то ты, красавица, пошла, а вот поглядим, вернёшься ли», - думает про себя колдунья.

Ночь была ясная, морозная. С неба светила полная луна, под ногой снег похрустывал.

Любуясь лунным сиянием, девушка спустилась к проруби. Сняла с коромысла вёдра, наклонилась, чтобы зачерпнуть воды, а когда выпрямилась - в ужасе отшатнулась: со всех сторон её окружали страшные ведьмы. Они носились вокруг неё на помелах и мялках, протягивали костлявые руки, щёлкали железными зубами.



В страхе девушка зажмурилась, взяла вёдра на коромысло и заспешила домой. Не тут-то было! Ведьмы не отстают от неё ни на шаг, загораживают дорогу, со всех сторон тянут страшные руки, вот-вот растерзают.

Девушка в отчаянии озирается, но кругом - ни души, только одна-одинёшенька луна с неба светит.

- Не дай погибнуть, ясный месяц! - взмолилась девушка. Луна услышала мольбу девушки, засияла ещё сильнее и на своих лучах подняла девушку с вёдрами с коромыслом к себе. Теперь ведьмам до неё было уже не дотянуться.



С тех пор в ясные ночи на полной луне и видится девушка с коромыслом на плечах. Приглядитесь получше - обязательно увидите.ее.

Пёр хёраpаман ама сури хёре пулнэ. Ана вэл тем
тёрлэ те нушалнтарнэ. Асап куртэр тесе сур сёр
варринче сырмана шыв асма калара-калара янэ.

Туллии уйэхлэ каc усрав хёр, таван мар амашён
тискерлэхёпе касалса ситнёскер, Уйэх сине пэхса
сапла каланэ: «Эй, туллии Уйэх! Ют аннепе тем
тер асап чэтса пураниччен сан пата вёссе
пыраттам. Ил манна ху патна!»



Уйэх ана чанах та хэй патне илнэ. Уйэх сине
тинкерсе пэхсан икё витреллэ, кёвентеллэ хёр
танине асэрхатпэр.